

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20451660									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Tauchen Sie Feuchtraum-Steckdosen oder -Schalter niemals unter Wasser und verwenden Sie sie nicht in vollständig überfluteten Bereichen wie Pools oder Teichen.	Never submerge wet room outlets or switches in water and do not use them in completely flooded areas such as pools or ponds.	Ne plongez jamais les prises ou les interrupteurs des pièces humides dans l'eau et ne les utilisez pas dans des zones complètement inondées telles que des piscines ou des étangs.	Non immergere mai le prese o gli interruttori di ambienti umidi in acqua né utilizzarli in aree completamente allagate come piscine o stagni.	Dompel stopcontacten of schakelaars in natte ruimtes nooit onder in water en gebruik ze niet in volledig ondergelopen gebieden zoals zwembaden of vijvers.	Nunca sumerja los enchufes o interruptores de cuartos húmedos en agua ni los use en áreas completamente inundadas, como piscinas o estanques.	Nikdy neponožte zásuvky nebo spínače v mokré místnosti do vody ani je nepoužívejte v úplně zatopených oblastech, jako jsou bazény nebo jezírka.	Nikada nemojte potapati utičnice za mokre prostorije ili prekidače u vodu ili ih koristiti u potpuno poplavljenim područjima kao što su bazeni ili jezerca.	Nikada nemojte potapati utičnice za mokre prostorije ili prekidače u vodu ili ih koristiti u potpuno poplavljenim područjima kao što su bazeni ili jezerca.	Soha ne merítse vízbe a nedves helyiség konnektorait vagy kapcsolóit, és ne használja őket teljesen elárasztott területeken, például medencékben vagy tavakban.
Schalten Sie vor der Installation, Wartung oder Reparatur von Feuchtraum-Steckdosen oder -Schaltern immer den entsprechenden Stromkreis am Sicherungskasten aus, um das Risiko von Stromschlägen zu minimieren.	To minimize the risk of electric shock, always turn off the corresponding circuit at the fuse box before installing, servicing or repairing any damp room outlet or switch.	Avant d'installer, d'entretenir ou de réparer des prises ou des interrupteurs pour pièces humides, éteignez toujours le circuit concerné au niveau de la boîte à fusibles pour minimiser le risque de choc électrique.	Prima di installare, sottoporre a manutenzione o riparare prese o interruttori per ambienti umidi, spegnere sempre il relativo circuito nella scatola dei fusibili per ridurre al minimo il rischio di scosse elettriche.	Voordat u stopcontacten of schakelaars in natte ruimtes installeert, onderhoudt of repareert, moet u altijd het relevante circuit bij de zekeringkast uitschakelen om het risico op een elektrische schok te minimaliseren.	Antes de instalar, dar servicio o reparar enchufes o interruptores en cuartos húmedos, apague siempre el circuito correspondiente en la caja de fusibles para minimizar el riesgo de descarga eléctrica.	Před instalací, servisem nebo opravou zásuvek nebo spínačů v mokré místnosti vždy vypněte příslušný obvod na pojistkové skříni, abyste minimalizovali riziko úrazu elektrickým proudem.	Prije instaliranja, servisiranja ili popravka utičnica ili prekidača za mokre prostorije, uvijek isključite odgovarajući strujni krug u kutiji s osiguračima kako biste smanjili rizik od strujnog udara.	Prije instaliranja, servisiranja ili popravka utičnica ili prekidača za mokre prostorije, uvijek isključite odgovarajući strujni krug u kutiji s osiguračima kako biste smanjili rizik od strujnog udara.	A nedves helyiség aljzatainak vagy kapcsolóinak felszerelése, szervizelése vagy javítása előtt mindig kapcsolja ki a biztosítékdoboz megfelelő áramkörét, hogy minimalizálja az áramütés kockázatát.
Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse und Verkabelungen an Feuchtraum-Steckdosen und -Schaltern ordnungsgemäß und sicher installiert sind, um Kurzschlüsse oder Brandgefahren zu vermeiden.	Make sure that all electrical connections and wiring to wet room sockets and switches are properly and safely installed to avoid short circuits or fire hazards.	Assurez-vous que toutes les connexions électriques et le câblage des prises et interrupteurs des pièces humides sont installés correctement et en toute sécurité pour éviter les courts-circuits ou les risques d'incendie.	Assicurarsi che tutti i collegamenti elettrici e i cablaggi alle prese e agli interruttori della stanza umida siano installati correttamente e saldamente per evitare cortocircuiti o rischi di incendio.	Zorg ervoor dat alle elektrische aansluitingen en bedrading naar stopcontacten en schakelaars in natte ruimtes correct en veilig zijn geïnstalleerd om kortsluiting of brandgevaar te voorkomen.	Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas y el cableado a los enchufes e interruptores de la habitación húmeda estén instalados de manera adecuada y segura para evitar cortocircuitos o riesgos de incendio.	Ujistěte se, že všechna elektrická připojení a kabeláž k zásuvkám a spínačům v mokré místnosti jsou správně a bezpečně nainstalovány, aby nedošlo ke zkratu nebo nebezpečí požáru.	Provjerite jesu li svi električni priključci i ožičenje do utičnica i prekidača mokrih prostorija ispravno i sigurno instalirani kako biste izbjegli kratke spojeve ili opasnost od požara.	Provjerite jesu li svi električni priključci i ožičenje do utičnica i prekidača mokrih prostorija ispravno i sigurno instalirani kako biste izbjegli kratke spojeve ili opasnost od požara.	Győződjön meg arról, hogy minden elektromos csatlakozás és vezetékek a nedves helyiség aljzataihoz és kapcsolóihoz megfelelően és biztonságosan van felszerelve, hogy elkerülje a rövidzárlatot és a tűzveszélyt.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašчени strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.
Installieren oder reparieren Sie Kreuzschalter nur, wenn Sie über das erforderliche Fachwissen und die entsprechenden Werkzeuge verfügen.	Only install or repair cross switches if you have the necessary expertise and the appropriate tools.	N'installez ou réparez des interrupteurs croisés que si vous disposez de l'expertise et des outils nécessaires.	Installa o ripara gli interruttori a croce solo se disponi delle competenze e degli strumenti necessari.	Installeer of repareer kruisschakelaars alleen als u over de benodigde expertise en gereedschappen beschikt.	Instale o repare interruptores cruzados únicamente si tiene la experiencia y las herramientas necesarias.	Instalujte nebo opravujte křížové spínače pouze v případě, že máte potřebné odborné znalosti a nástroje.	Instalirajte ili popravljajte križne prekidače samo ako imate potrebno znanje i alat.	Instalirajte ili popravljajte križne prekidače samo ako imate potrebno znanje i alat.	keresztkapcsolókat csak akkor szerelje fel vagy javítsa, ha rendelkezik a szükséges szakértelemmel és szerszámokkal.
Befestigen Sie den Kreuzschalter ordnungsgemäß an der Wand und achten Sie darauf, dass die Verkabelung korrekt ist, um Kurzschlüsse oder andere Probleme zu verhindern.	Fix the cross switch properly to the wall and make sure the wiring is correct to prevent short circuits or other problems.	Fixez correctement l'interrupteur croisé au mur et assurez-vous que le câblage est correct pour éviter les courts-circuits ou autres problèmes.	Fissare correttamente l'interruttore a croce alla parete e assicurarsi che il cablaggio sia corretto per evitare cortocircuiti o altri problemi.	Bevestig de kruisschakelaar goed aan de muur en zorg ervoor dat de bedrading correct is om kortsluiting of andere problemen te voorkomen.	Asegure el interruptor cruzado a la pared correctamente y asegúrese de que el cableado sea correcto para evitar cortocircuitos u otros problemas.	Připevněte křížový spínač ke stěně správně a ujistěte se, že kabeláž je správná, aby nedošlo ke zkratu nebo jiným problémům.	Ispravno pričvrstite križni prekidač na zid i provjerite je li ožičenje ispravno kako biste spriječili kratke spojeve ili druge probleme.	Ispravno pričvrstite križni prekidač na zid i provjerite je li ožičenje ispravno kako biste spriječili kratke spojeve ili druge probleme.	Rögzítse megfelelően a keresztkapcsolót a falhoz, és ellenőrizze, hogy a vezetékek megfelelőek-e a rövidzárlatok és egyéb problémák elkerülése érdekében.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Busch-Jaeger Elektro GmbH
Freisenbergstr. 2; 58513 Lüdenschoid
info.bje@de.abb.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20451660									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Halten Sie Kinder und Haustiere von ungeeigneten Kreuzschaltern fern, um Unfälle zu vermeiden.	Keep children and pets away from unsuitable cross switches to avoid accidents.	Éloignez les enfants et les animaux domestiques des interrupteurs croisés inappropriés pour éviter les accidents.	Tenere i bambini e gli animali domestici lontani da interruttori a croce non idonei per evitare incidenti.	Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van ongeschikte kruisschakelaars om ongelukken te voorkomen.	Mantenga a los niños y mascotas alejados de interruptores cruzados inadecuados para evitar accidentes.	Udržujte děti a domácí zvířata mimo dosah nevhodných křížových spínačů, abyste předešli nehodám.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje od neprikladnih križnih prekidača kako biste izbjegli nezgode.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje od neprikladnih križnih prekidača kako biste izbjegli nezgode.	A balesetek elkerülése érdekében tartsa távol a gyermekeket és a háziállatokat a nem megfelelő keresztkapcsolóktól.